

## GEMEINDERATSSITZUNG VOM 23. FEBRUAR 2024

Anwesend: der Bürgermeister Fréd Ternes, die Schöffen Josselijn De Vries und Jacques Bauer sowie die Ratsmitglieder Jean Schiltz, Gina Muller-Rollinger, Régis Moes, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Metty Cungs, Alex Koob und Déborah Storn.

Sekretär: Bob Scholtes

Abwesend: Margaretha Inghelram-Maeyens, Mitglied, entschuldigt

### Öffentliche Sitzung:

Zu Beginn der öffentlichen Sitzung wird der **Tätigkeitsbericht für das Jahr 2023 des SIAS** (Syndicat intercommunal à vocation multiple) vom Berater für Klimaschutz, Herrn Nick Heiter, vorgestellt.

Anschließend wird ein **Zuschuss** von 1.500.- € zugunsten der „**Commission de la bande dessinée**“ der Gemeinde Contern für die Organisation der 30. Ausgabe des „Festival international de la BD“ in Contern gewährt, das am 20. und 21. Juli 2024 stattfinden wird. (Alle Einwohner der Gemeinde Niederanven haben somit bei Vorlage eines gültigen Personalausweises freien Eintritt zum besagten Festival).

Der Rat stimmt mit 9 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, De Vries, Dupong-Kremer, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schiltz et Ternes) und 3 Enthaltungen (Schmit, Storn et van der Zande) mehrere Anpassungen des Gemeindereglements zur **Förderung des Ehrenamtes und des Vereinslebens**.

Im Rahmen einer spezifischen Änderung des allgemeinen Bebauungsplans der Gemeinde Niederanven beschließt der Rat mit 11 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, De Vries, Dupong-Kremer, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schmit, Storn, Ternes et van der Zande) und 1 Enthaltung (Schiltz), die **Anwendung von Artikel 20 des geänderten Gesetzes vom 19. Juli 2004** zum zweiten Mal um ein Jahr zu verlängern betreffend die Stadtplanung und Stadtentwicklung für drei Parzellen in den Orten „Rue Jacques Lamort“ und „Auf der Rassgroicht“ (vom „Moratorium betroffene Fonds“). Diese Beschränkungen oder Verbote zielen darauf ab, Sachverhalte zu vermeiden, die im

## SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 23 FEVRIER 2024

Présents : le bourgmestre Fréd Ternes, les échevins Josselijn De Vries et Jacques Bauer ainsi que les conseillers Jean Schiltz, Gina Muller-Rollinger, Régis Moes, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Metty Cungs, Alex Koob et Déborah Storn.

Secrétaire : Bob Scholtes

Absent : Margaretha Inghelram-Maeyens, membre, excusée

### Séance publique :

Au début de la séance publique, Monsieur Nick Heiter, conseiller en matière de protection de la nature, présente le **rapport d'activité 2023 du SIAS** (Syndicat intercommunal à vocation multiple).

Ensuite, un **subside** de 1.500.- € est accordé au profit de la **commission de la bande dessinée de la commune de Contern** en vue de l'organisation de la 30<sup>e</sup> édition du festival international de la BD à Contern, qui aura lieu les 20 et 21 juillet 2024. (Tous les habitants de la commune de Niederanven, sur présentation d'une carte d'identité valable, peuvent ainsi accéder gratuitement au festival en question).

Plusieurs adaptations du **règlement communal concernant la promotion du bénévolat et de la vie associative** sont approuvées avec 9 voix (Bauer, Cungs, De Vries, Dupong-Kremer, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schiltz et Ternes) et 3 abstentions (Schmit, Storn et van der Zande)

Dans le cadre d'une modification ponctuelle du plan d'aménagement général de la commune de Niederanven, le Conseil décide avec 11 voix (Bauer, Cungs, De Vries, Dupong-Kremer, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schmit, Storn, Ternes et van der Zande) et 1 abstention (Schiltz) de **prolonger** pour la seconde fois **pendant une année la mise en application de l'article 20 la loi modifiée du 19 juillet 2004** concernant l'aménagement communal et le développement urbain pour trois parcelles sises aux lieux-dits « Rue Jacques Lamort » et « Auf der Rassgroicht », (fonds concernés par le « moratoire »).

Widerspruch zu den Bestimmungen des künftigen Bebauungsplanes stehen.

Folgende Immobilientransaktionen werden einstimmig genehmigt (Kaufverträge):

- Der Erwerb einer Immobilie am Ort „Nasswies“ in Ernster mit einer Fläche von 86 Ar und 70 Zentiar durch die Gemeinde zum Preis von 112.710,- €.
- Der unentgeltliche Erwerb von Grundstücken am Ort „Bei den Grabengärten“ in Ernster mit einer Fläche von 51 Ar und 30 Zentiar.

Der Rat beschließt, auf das Vorkaufsrecht für zwei Parzellen am Ort „Binnewee“, Sektion C von Oberanven zu verzichten.

Das Abschlusskonto des Schöffenrats für das Haushaltsjahr 2022 wird mit 9 Stimmen (Bauer, Cungs, De Vries, Dupong-Kremer, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schiltz und Ternes) gegen 3 Enthaltungen (Schmit, Storn und van der Zande) genehmigt. Der endgültige Überschuss beläuft sich auf 18.277.795,18.- €.

Das Gemeindeabschlusskonto für das Haushaltsjahr 2022, das vom Gemeindeeinnehmer vorgelegt wurde, wird einstimmig genehmigt.

Der definitive Beschluss auf einen Teil des Vermögens des Haushaltsreservefonds zurückzugreifen wird einstimmig gutgeheissen.

Das Schöffenkollegium stellt den Ratsmitgliedern den mehrjährigen Finanzplan 2025-2027 der Gemeinde Niederanven vor. Der besagte Plan ermöglicht es, einen Überblick über die mittelfristige Entwicklung der Gemeindefinanzen zu erhalten.

Die öffentliche Sitzung endet mit den Fragen der Räte und Bürger, in denen folgende Themen angesprochen werden:

- Zustand der Berliner Kissen in der Rue de Mensdorf in Niederanven
- Persönlicher Brief eines Mitglieds an die Gemeindeverwaltung
- Arbeiten am kommunalen Telefonvermittlungsnetz
- Verlängerung der Gültigkeit der Anwohnerparkplakette auf Gemeindegebiet
- Zufahrtsstraße zum PAP von KUHN S.A. „Op Pelgert“ in Oberanven

Ces restrictions ou interdictions visent à éviter des situations de fait en conflit avec les dispositions prévues par le futur plan d'aménagement particulier.

Les transactions immobilières suivantes sont approuvées à l'unanimité (compromis de vente) :

- L'acquisition par la commune de biens immobiliers sis au lieu-dit « Nasswies » à Ernster d'une superficie de 86 ares et 70 centiares au prix de 112.710.-€.
- L'acquisition à titre gratuit de biens immobiliers sis au lieu-dit « Bei den Grabengärten » à Ernster d'une superficie de 51 ares et 30 centiares.

Le Conseil décide de renoncer au droit de préemption sur deux parcelles sises au lieu-dit « Binnewee », section C d'Oberanven.

Ensuite le compte administratif du collège des bourgmestre et échevins pour l'exercice 2022 est approuvé avec 9 voix (Bauer, Cungs, De Vries, Dupong-Kremer, Koob, Moes, Muller-Rollinger, Schiltz et Ternes) et 3 abstentions (Schmit, Storn et van der Zande).

Le boni définitif s'élève à 18.277.795,18.- €.

Le compte de gestion pour l'exercice budgétaire 2022, présenté par le receveur communal, est approuvé à l'unanimité.

Un recours définitif à une partie de l'avoir du fonds de la réserve budgétaire de l'ordre de 3.500.000.-€ est approuvé à l'unanimité.

Le collège échevinal présente le plan pluriannuel de financement 2025-2027 de la commune de Niederanven aux conseillers. Ledit plan permet d'avoir une vue d'ensemble sur l'évolution à moyen terme des finances communales.

La réunion publique se termine par les questions des conseillers et des citoyens où les sujets suivants sont abordés :

- Etat des coussins berlinois dans la rue de Mensdorf à Niederanven
- Courrier personnel d'un membre adressé à l'administration communale
- Travaux sur le réseau de la centrale téléphonique de la commune

- Fortschritte beim Lotissementprojekt 116, rue Andethana in Hostert
- Beschilderung und Werbung für „Liichtsmëssdag“ in der Gemeinde
- Regelungen zur Ausübung der Telearbeit in der Kommunalverwaltung
- Sprache, die üblicherweise in Beratungskommissionen und -teams gesprochen wird
- Container im Gewerbegebiet „Breedewues“ in Senningerberg
- Beschränkung auf 4 Anträge pro Jahr für die Sammlung von Grünabfällen in der Gemeinde
- Baustelle in der Rue du Golf in Senningerberg: Einführung eines provisorischen Fußgängerüberwegs
- Mögliches PAP-Projekt in der Rue du Bois in Senningerberg
- Aktueller Stand zum Projekt zum Bau eines „Biomass Heizmodul“, einer Kraft-Wärme-Kopplungsanlage in der Rue des Romains in Senningerberg
- Aktueller Stand des Projektes des alten Wasserturms in Senningerberg
- Privater Anschluss an die öffentliche Kanalisation in der Route de Trèves in Senningerberg
- Sicherer Zugang während der Bauphase des Umbaus des Stade Jos Becker
- Abfallwirtschaftskonzept der Gemeinde Niederanven
- Zustand des Wasserbeckens vor dem Haupteingang des Rathauses
- Involvierung des Betreibers der Maison Relais in die Organisation des „Liichtsmëssdag“ in der Gemeinde
- Standortinstallation im Rahmen des Projekts zur Erweiterung und Umgestaltung von CIPA. „Gréngewald“ in Niederanven (Zufahrtssperre zwischen Freizeitpark „Am Sand“ und Syrdall Schwemm)

- Extension de la validité de la vignette de stationnement résidentiel sur le territoire communal
- Route d'accès au projet d'aménagement particulier KUHN S.A. « nouveau quartier » au lieu-dit « Op Pelgert », à Oberanven
- Etat d'avancement du projet de lotissement 116, rue Andethana à Hostert
- Signalisation et promotion du « Liichtsmëssdag » dans la commune
- Réglementation relative à l'exercice du télétravail dans l'administration communale
- Langue usuellement parlée auprès des commissions consultatives et des teams
- Conteneurs situés dans la zone industrielle « Breedewues » à Senningerberg
- Limite de 4 demandes par an pour la collecte de déchets verts dans la commune
- Chantier dans la rue du Golf à Senningerberg : introduction d'un passage piétons provisoire
- Eventuel projet PAP « nouveau quartier » dans la rue du Bois à Senningerberg
- Etat d'avancement du projet relatif à la construction d'un « Biomasse Heizmodul », centrale de cogénération dans la rue des Romains à Senningerberg
- Situation actuelle du projet de l'ancien château d'eau à Senningerberg
- Raccordement privé à la canalisation publique dans la route de Trèves à Senningerberg
- Accès sécurisé pendant la phase de chantier du projet d'aménagement du Stade Jos Becker
- Concept de gestion des déchets de la commune de Niederanven
- Etat du bassin devant l'entrée principale de la mairie
- Impliquer l'exploitant de la Maison Relais dans l'organisation du « Liichtsmëssdag » dans la commune
- Installation de chantier dans le cadre du projet relatif à l'agrandissement et à la transformation du CIPA. « Gréngewald » à Niederanven (Accès bloqué entre le parc de loisirs « Am Sand » et la Syrdall Schwemm)